

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 76 (1958)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

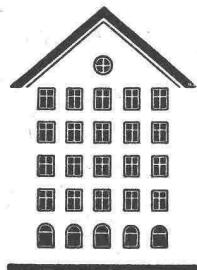
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

**INDUSTRIE-
HEIZUNG**
**HEISSWASSER
STATT DAMPF**
Telephon
051/92 05 01

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen
Fabrik- und Handelsmarken
Gutachten, Prozessberatung

Gebauer
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Neue Brücken und Expressstrassen
in New York. Von O. H. Ammann 103*
Wohnbebauung in Biel-Mett 106*
Aus der Schweiz, Ziegel-Industrie 112

Mitteilungen

Anwerbung schweiz. Ingenieure für
die USA. Schweizer Mustermesse
1958. Nachtstrom-Wärmespeicher-
anlagen. Gezeitenkraftwerke. Persön-
liches 114

Nekrologie

Hans v. Gunten 114*
Emil E. Strasser 115

Buchbesprechungen

Höhere Mathematik, von *Viktor Krawowski*. Vom alten Bern, von
Michael Stettler und *Hermann von Fischer*. Gerinnehydraulik, von
Martin Schmidt. Krane, Hebezeuge und Transportgeräte, von *Eugen Schleicher*
Schwingungsabwehr, vom *VDI*. Kreiselpumpen und -verdichter, von *Werner T. von der Nueil*. Schnitt-,
Stanz- und Ziehwerkzeuge, von *G. Oehler* und *F. Kaiser*. Neuerschei-
nungen 115

Wettbewerbe

Kath. Kirche in Stengelbach. Sekundarschulhaus in Amriswil 116
Primarschulhaus in Regensdorf. Eidg. Stipendienwettbewerb 117

Mitteilungen aus dem S.I.A.

Der Ingenieur als Mensch vor dem
Problem Technik 117

Ankündigungen

Elektrowärmekongress in Stresa 117
Spannbeton-Kongress, Berlin. Mechanical Handling Exhibition, London. Congrès International de Cybernétique. Ausstellung für Laboratoriumstechnik in der Schweiz. Diskussionstag des SVMT. Vortrags-
kalender 118

staubfrei

griffig

hell bei Nacht

verkehrssicher

Betonstrassen



Der Elefant ist die älteste Baumaschine;
er wird seit etwa 4500 Jahren gezähmt.

Moderne Baumaschinen liefert
Robert Aebi:

Alle Maschinen und Ausrüstungen für Hoch-, Tief- und Strassenbau, für Gewinnung, Transport und Verarbeitung von Erde, Sand, Kies oder Fels, für Stollen-, Wasser- und Geleisebau... Unimog-Fahrzeuge, Spezialmotoren, Sprengstoffe und Schneeräumungsmaschinen... bis zum letzten Kreuzpikel.

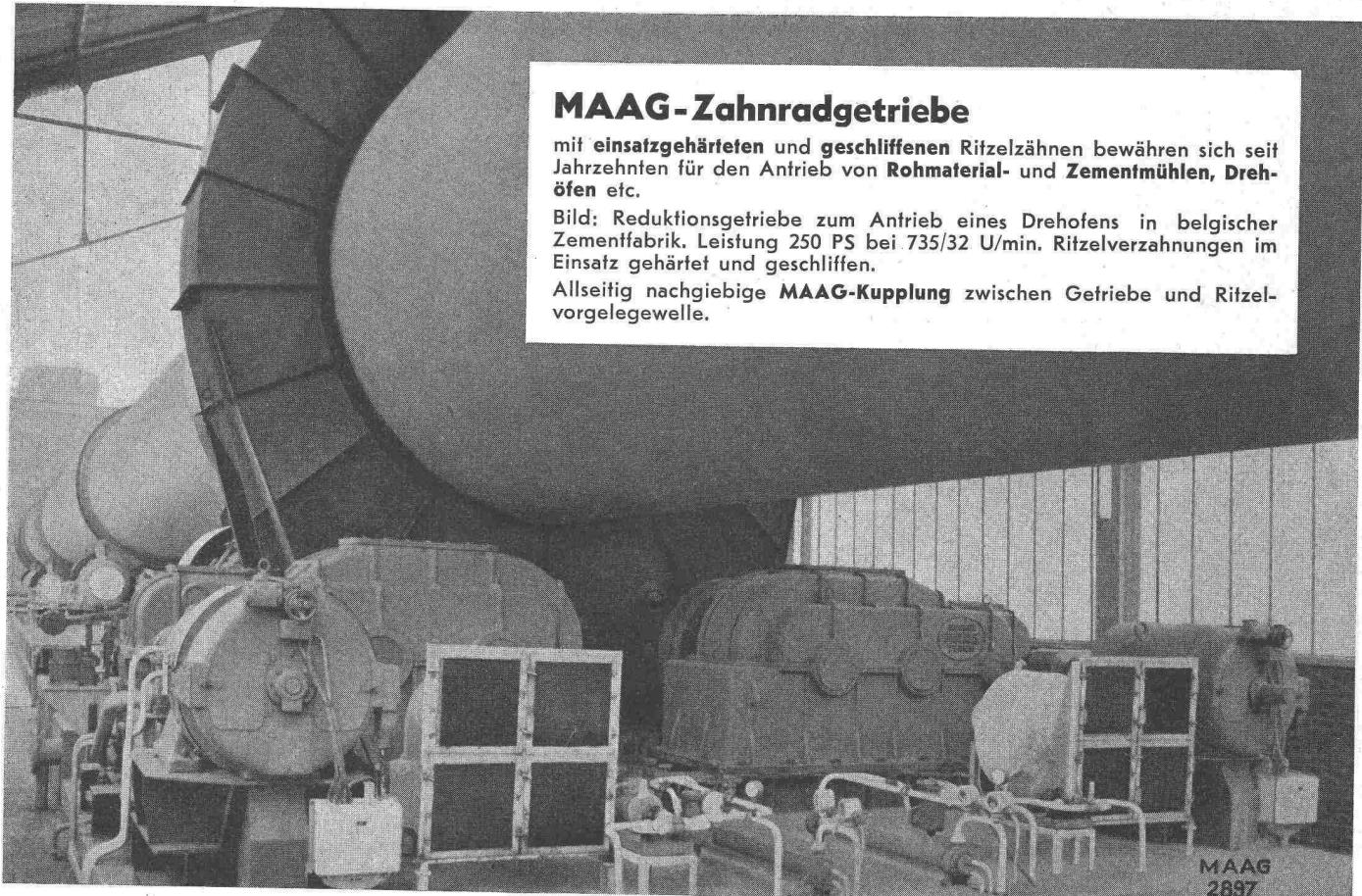
Ausser den bewährten Maschinen schweizerischer Fabrikation vertreten wir über sechzig ausgesuchte Weltmarken. Von über dreitausend verschiedenen Geräten und Werkzeugen stehen die meisten zur Besichtigung oder Vorführung bereit. Auf gleicher Höhe ist unser Kundendienst und das Ersatzteillager; beide arbeiten rasch und sicher.



Diese Vollständigkeit und Erfahrung finden Sie... bei Robert Aebi. Würde es sich daher nicht lohnen, uns in jedem Fall anzufragen? Die Lösung Ihres Problems kann so nah sein wie Ihr Telefon. Und noch eins: Ihre Frage nach einem Pflasterkessel wird ebenso prompt und gewissenhaft behandelt, wie Ihr Wunsch, den modernsten Hydrocrane kennen zu lernen.

Robert Aebi AG Zürich

Uraniastr. 31/33 Tel. 051/231750



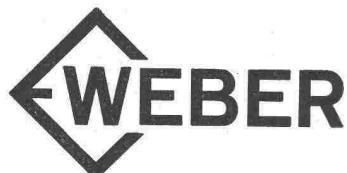
MAAG-Zahnradgetriebe

mit **einsatzgehärteten** und **geschliffenen** Ritzelzähnen bewähren sich seit Jahrzehnten für den Antrieb von **Rohmaterial- und Zementmühlen, Drehöfen etc.**

Bild: Reduktionsgetriebe zum Antrieb eines Drehofens in belgischer Zementfabrik. Leistung 250 PS bei 735/32 U/min. Ritzelverzahnungen im Einsatz gehärtet und geschliffen.

Allseitig nachgiebige **MAAG-Kupplung** zwischen Getriebe und Ritzelvorgelegewelle.

Unsere Spezialabteilung erstellt: Blechgekapselte Sicherungskästen und Schränke, sowie:



Schalttafeln für

Verteilanlagen

Unterwerke

Trafostationen

Rohrpostanlagen

Kommandopulte für Kraftwerke

Schützensteuerungen



Unterbreiten Sie Ihre Probleme unseren Spezialisten, welche Sie in allen Fragen gerne unverbindlich beraten.

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Es lohnt sich, die künstliche BAHCO-Entlüftung in Mehrfamilienhäusern einzubauen!

Vorteile für den Mieter: Für den Vermieter:

Nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen und im Treppenhaus.

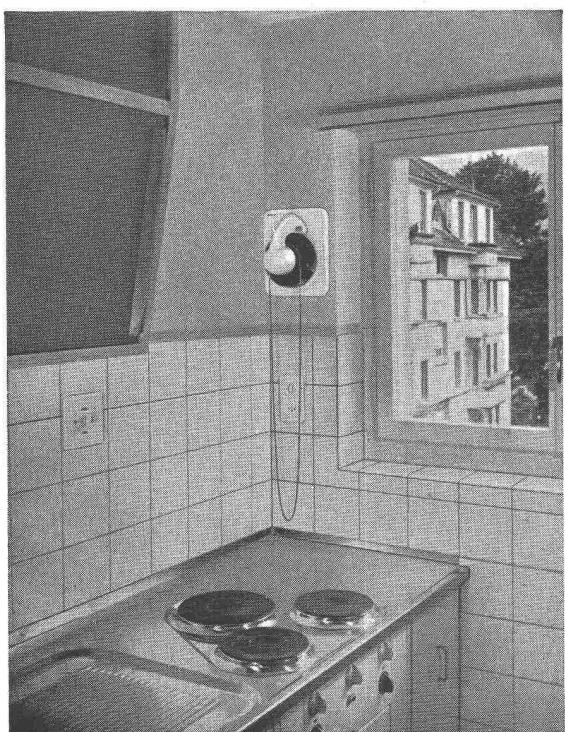
Reduktion der Reinigungsarbeit.

Weitgehendste Verhinderung der fettigen Niederschläge in Küche, Kleidern und Haaren, Kondenswasserbildung an Wänden.

Verminderung von Wärmeverlust im Winter, etc.

Reduktion der Unterhaltskosten: Malen, Weisseln, Quellen des eingebauten Küchenmobiliars, und als **wichtigstes Argument:**

**Bessere
Vermietungs-
möglichkeit!**



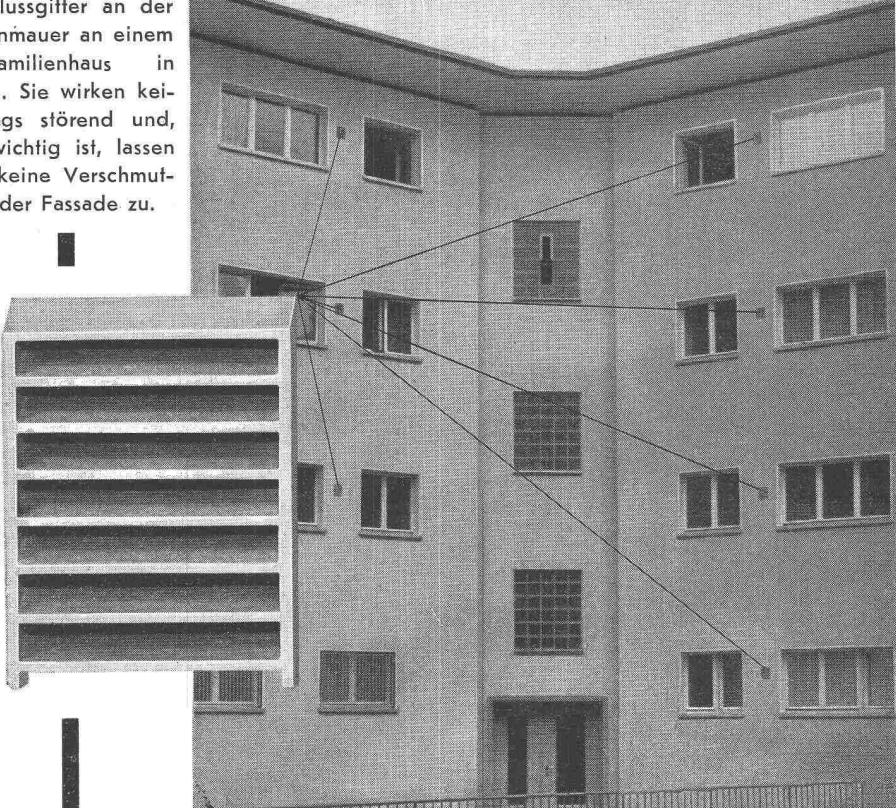
Einbaubeispiel



Auswirkungen auf
die Fassade →



Abschlussgitter an der
Aussenmauer an einem
Mehrfamilienhaus in
Zürich. Sie wirken kei-
neswegs störend und,
was wichtig ist, lassen
auch keine Verschmut-
zung der Fassade zu.



Die formschönen schwedischen



Küchenventilatoren sind rasch amori-
fiziert. Preis Fr. 186.—

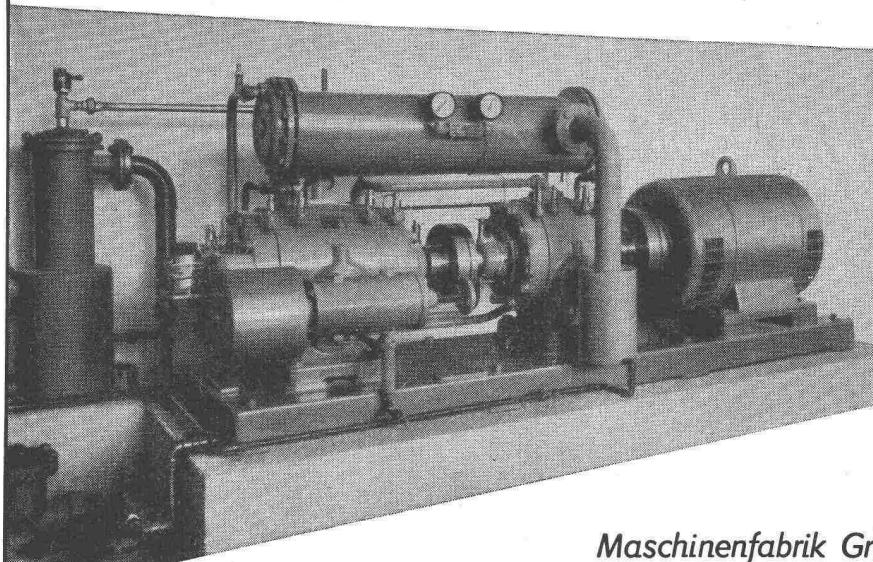
Verkauf durch die Installationsfirmen.

Dokumentation und
Beratung durch die
Generalvertretung:

**WALTER WIDMANN AG.
ZÜRICH 1**

Löwenstrasse 20, Telephon (051) 27 39 96

GRABER & WENING / ROTATIONS-KOMPRESSOREN

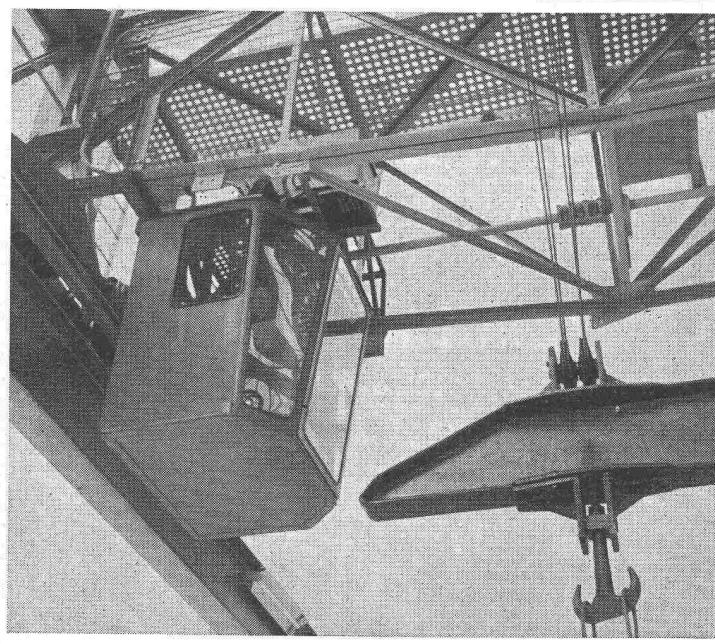


GW 359

wir liefern halb- und
vollautomatische Anlagen
für jeden Industriebedarf

1- und 2-stufige Kompressoren
für 4 und 8 atü Betriebsdruck
Eff. Leistung: 100-1000 m³/h

Maschinenfabrik Graber & Wening AG.
Neftenbach (Winterthur)



UTO
KRANE

wirtschaftlich
leistungsfähig
betriebssicher

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich



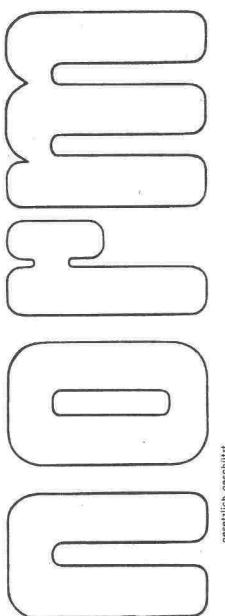
Übersicht hilft Geld verdienen

weil Arbeitszeit gespart wird

Wohlabgestimmter Einsatz normierter Lager- und Büroeinrichtungen bringt entscheidende Spesenreduktionen. Als führende Metallbaufirma übernehmen wir Planung, Organisation und Lieferung kompletter Betriebs- einrichtungen.

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Werkzeugschränke	Kombigestelle
Bestandteilschränke	Traversengestelle
Schiebetürschränke	Pallettengestelle
Rolladenschränke	Universalgestelle
Flügeltürschränke	Kleiderschränke
Werkbankschubladen	Planschränke
Schubladenblocks	Bestandteilbehälter
Werkbankfüsse	Schweisstische
Werkbankanlagen	
Garderobe-Schliessfächer	
Werkzeug- und Materialboys	
Setzerei- und Buchdruckerei-Einrichtungen	



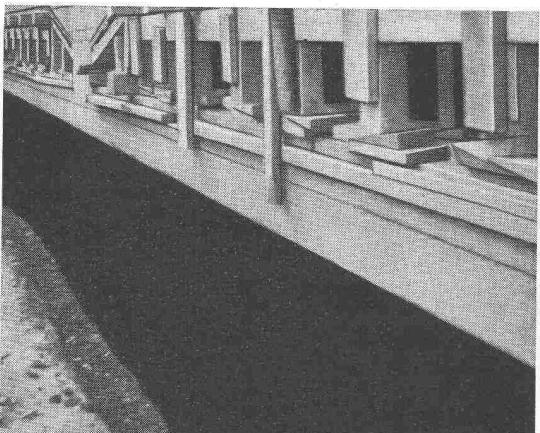
Metallbau AG Zürich 47

Anemonenstrasse 40 Tel. 051 / 52 13 00

Fabrik für Betriebseinrichtungen
norm-Bauteile
norm-Lamellenstoren

BAUTENSCHUTZ

Fundamentisolierung — kein Problem mit AFRATAR



Neubau Triengen der Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd. Auch hier wurde für die Fundamentisolierung AFRATAR verwendet!

AFRATAR

die moderne, auf Grossbaustellen erprobte Methode mit den überragenden Vorteilen:

Schneller:

Während mit den üblichen Isolierlacken mindestens 2 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit Afratar in einmaligem Auftrag die gleiche oder grössere Schichtdicke. Afratar kann auf frischen Beton gestrichen werden!

Einfacher:

Afratar verflüssigt sich unter der Anstrichbürste und lässt sich rascher, geschmeidiger und leichter auftragen als die bisher üblichen Schwarzlacke.

Wirtschaftlicher:

Da weniger Arbeitsgänge nötig sind, erzielen Sie mit Afratar wesentliche Zeit- und dadurch Kosten einsparungen.

Sicherer:

Der einmalige Afratar-Anstrich ist nicht nur absolut ablauffest, sondern auch «narrensicher», da Streichefehler sofort ersichtlich sind. Afratar ergibt eine vollkommen homogene, gegen chemische und mechanische Einflüsse widerstandsfähige Schutzschicht, gleichgültig, ob es sich um Anstriche unter der Erde, im Wasser oder im Freien handelt.

Für Trinkwasseranlagen wird das vollkommen geruch- und geschmacklose AFRACEL verwendet, das die gleichen arbeitstechnischen Vorteile wie Afratar bietet.



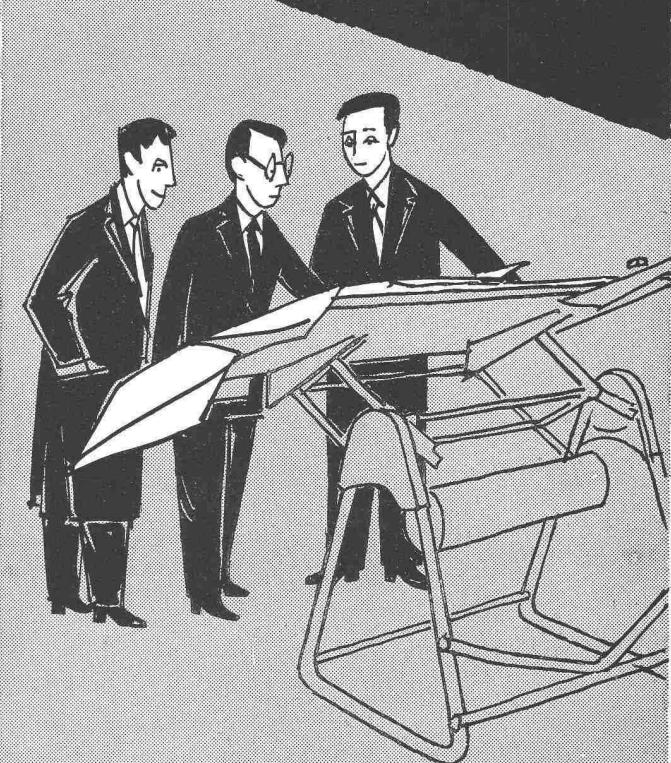
SIEGFRIED
keller
co

Wallisellen-Zürich - Tel. 051/ 93 32 32

SIEGFRIED
keller
co

Zusammenarbeit

mit dem Fluora-Team bringt Ihnen
Entlastung
und Anerkennung



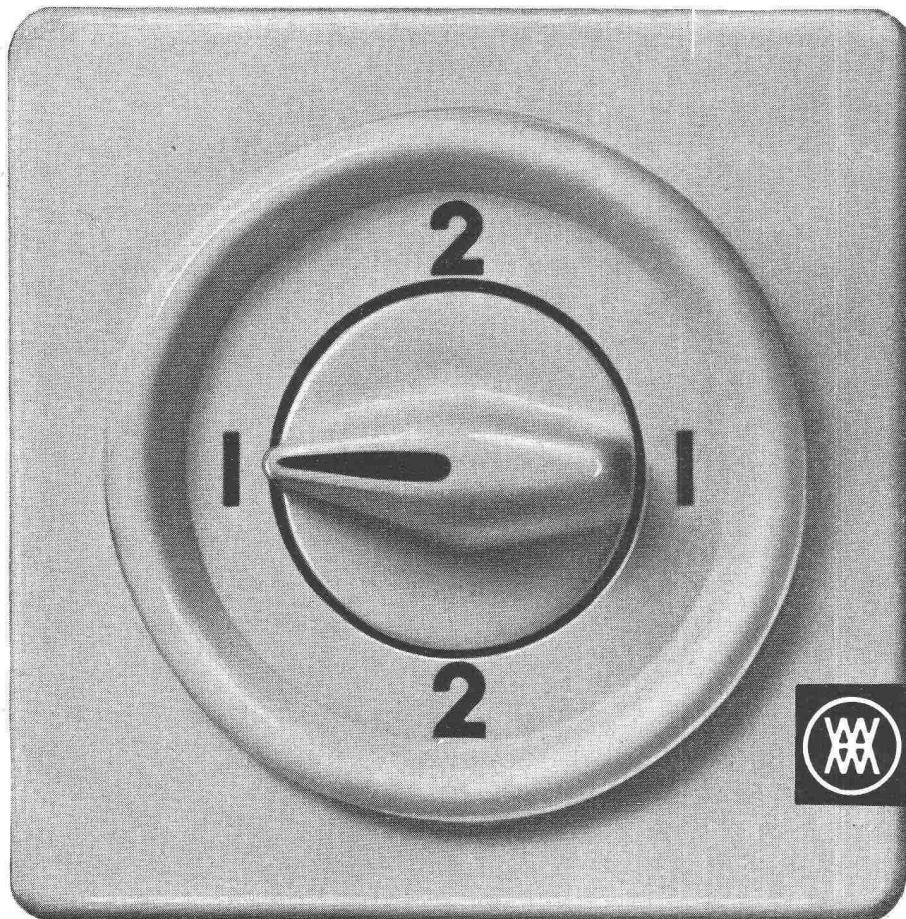
- wohldurchdachte, aesthetisch und lichttechnisch gute Leuchten
- mit viel Erfahrung seriös ausgearbeitete Beleuchtungsprojekte
- reibungslose, termingerechte Bedienung

Unterbreiten Sie uns bitte Ihr nächstes Beleuchtungsproblem.

Unsere moderne, aufs beste eingerichtete Fabrik, unsere gründlichen Kenntnisse auf dem ganzen Gebiet der Fluoreszenz-Beleuchtung und unser gutes Teamwork bringen Ihnen Nutzen und Freude.



FLUORA
Spezialfabrik für
Fluoreszenzlampen-
Beleuchtungskörper
Herisau
Tel. 071/52363/64



Verwenden Sie nicht
nur Paketschalter . . .
verwenden Sie

XAMAX-Paketschalter

10 A 380 V oder

PAC-X 15 A 380 V

10 A 500 V

mit der angenehm
elastischen und doch
sehr präzisen
Schaltung!

Näheres darüber im
neuen, praktischen
Taschenkatalog.

XAMAX AG

Zürich 50-Oerlikon

Telefon 051/46 64 84

XAMAX

CATERPILLAR

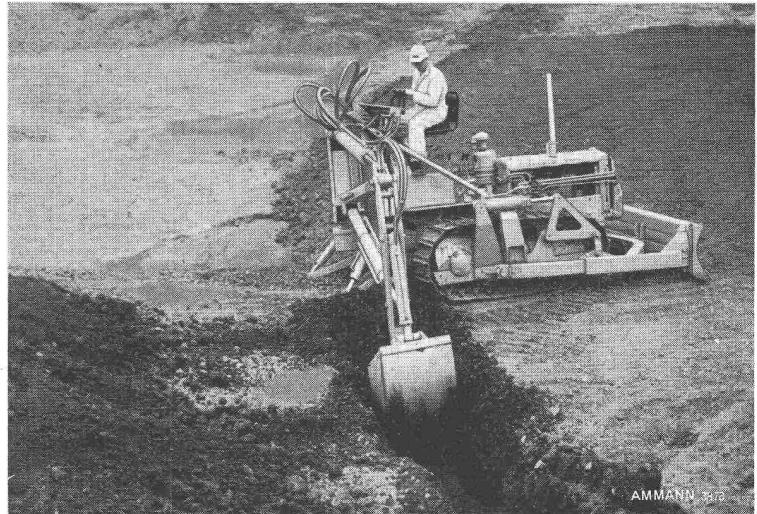
eingetragene Schutzmarke

die Marke von Weltruf für

Dieselmotoren

Diesel-Traktoren

**Erbewegungs-
Maschinen**



Der hydraulische HYSTER-Tieflöffel ermöglicht es, auch Grab- und Aus- schachtungsarbeiten mit Ihren CATERPILLAR-Erbewegungsmaschinen auszuführen.

ULRICH AMMANN
BAUMASCHINEN

Tel. 063 / 227 02

LANGENTHAL

**Die witterungsabhängige
automatische
Zentralheizungs-Regulierung**



Hält eine gleichmäßige Raumtemperatur, unabhängig von der Witterung, der Außentemperatur dem Windeinfluß, der Sonnenstrahlung etc.

Amortisierung der Anlage in kurzer Zeit! Brennstoffeinsparung von 10–15 Prozent.

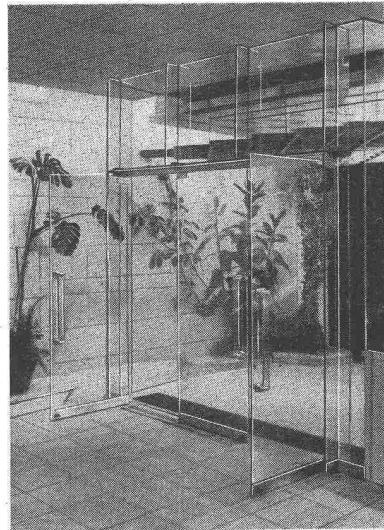


WAHLPROGRAMM
durch Einknopfbedienung.

- 1 Raumtemperatur tagsüber normal, nachts reduziert.
- 2 Raumtemperatur tagsüber normal, nachts Heizung abgestellt.
- 3 Reduzierte Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- 4 Normale Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- 5 Heizwassertemperatur am Kesselthermostat einstellen.
- 6 Heizung ausgeschaltet.

In 2905

LANDIS & GYR AG. ZUG



**BRÜLLMANN GANZGLAS-
KONSTRUKTIONEN**

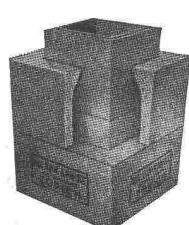
elegant und gediegen - Eigene Glashärtungsanlage - Eigene Schlosserei - Kurze Lieferfristen - Außerdem: gehärtetes Sicherheitsglas für Turnhallen, Schulhäuser etc.



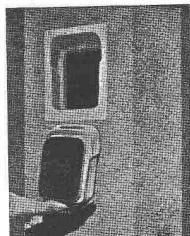
Kreuzlingen
Tel. (072) 8 23 26

Zürich
Tel. (051) 52 55 61

Baue schnell und gut . . .



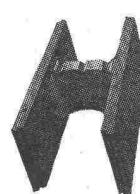
Kamine



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

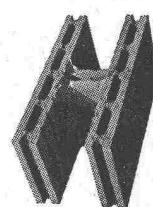
SPRING + SÖHNE
ZÜRICH UND DIETIKON
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



Isoliersteine

. . . baue mit SPRING-Steinen



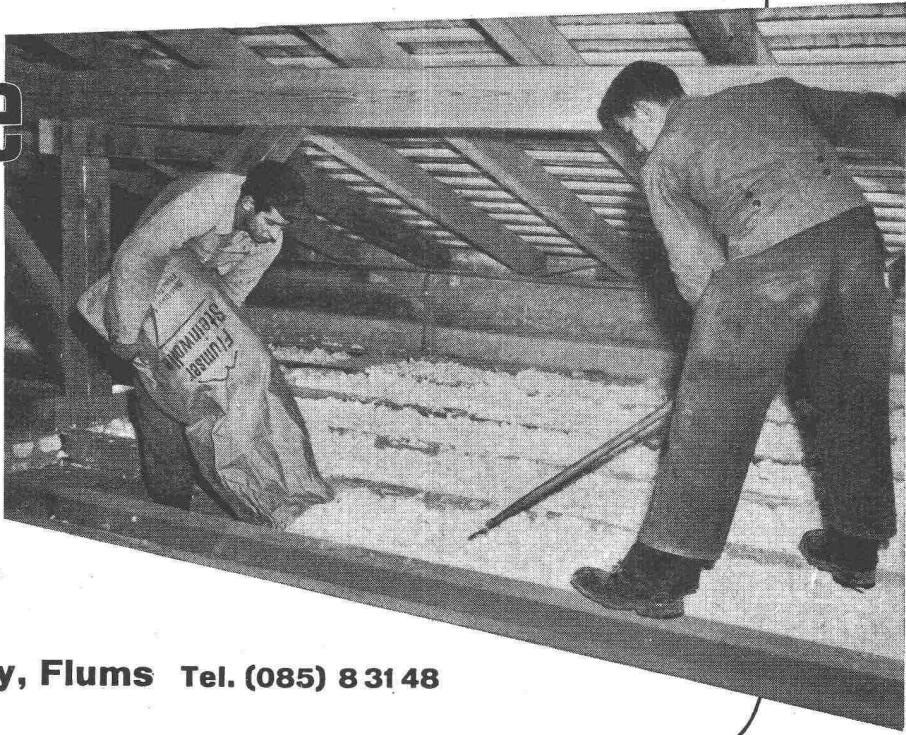
Flumser Steinwolle

unbrembar!

für billigere Wärme-Isolation

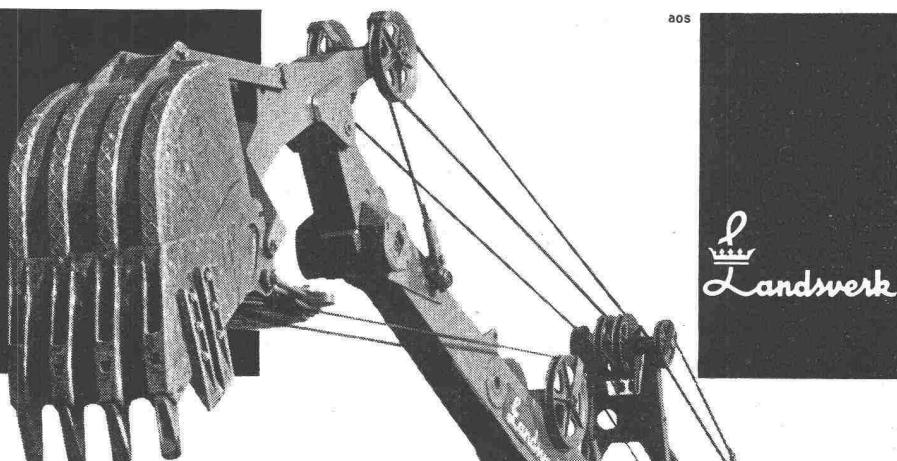
Wärmeleitzahl 0,035
 minimales Gewicht,
 bequeme Schüttung
 handliche 10 kg-Säcke
 schwefelfrei, altert nicht

Verlangen Sie Flumser Steinwolle
 bei Ihrem Baumaterialhändler



Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48

Der
 Schwerarbeiter
 unter
 den
 Löffel-
 baggern



Kennzeichen des schwedi-
 schen Landsverk-Baggers:
 Qualität, grosse Leistung,
 Einsatzmöglichkeit in Tun-
 nelquerschnitten ab 30 m².

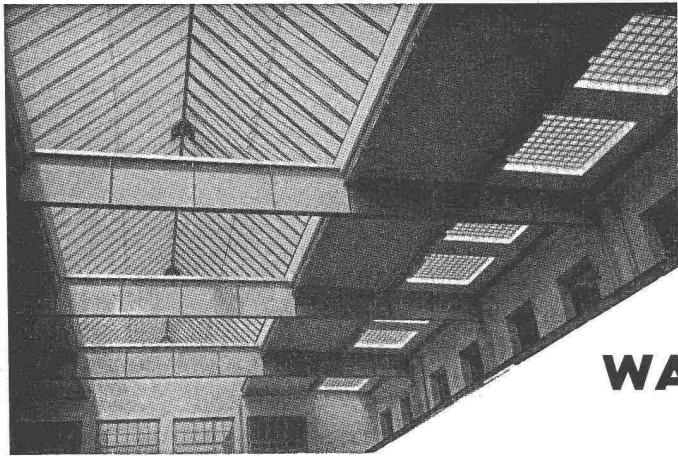
Typ	Löffelinhalt	
L-57	500-600 l	19,1 t
L-67	650-900 l	27 t
L-40	400 l	14 t

Grössere Modelle auf An-
 frage. Verkauf und Service:

NOTZ



Notz & Co. AG. Biel 032 / 2 55 22



Kittlose

Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

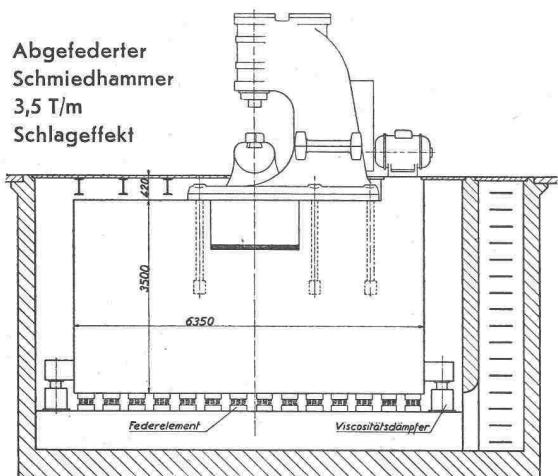
WALTHER & MÜLLER * BERN

Telephon (031) 2 49 12

Fundament- u. Maschinen- Isolierungen

(Passiv- und Aktiv-Entstörungen)

Abgefederter
Schmiedhammer
3,5 T/m
Schlageffekt



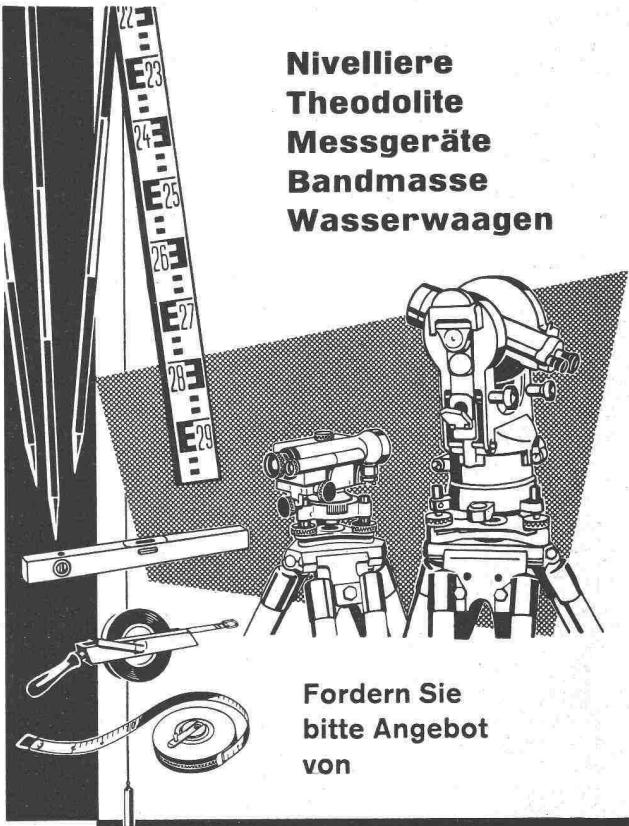
VAPOR AG. ZUG

Alpenstrasse 12

Telephon (042) 4 15 74

Verlangen Sie die unverbindliche Beratung
unserer Spezialisten

Nivelliere
Theodolite
Messgeräte
Bandmasse
Wasserwaagen



Fordern Sie
bitte Angebot
von

GRAB & WILDI AG
URDORF und ZÜRICH



SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE

Fabriken in Liestal/BL und Isleten/Uri

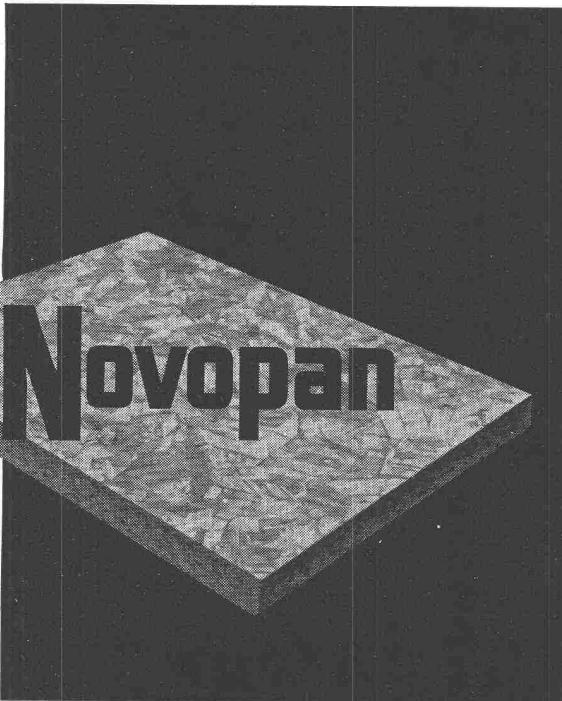
Bureau in Liestal: Telephon (061) 84 14 33
Telegramme: Cheddite Liestal

TELSITE - CHEDDITE - DYNAMITE

Sprengkapseln - Zündschnüre - Zubehör

Generalvertretung für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel S.A. Neuchâtel

NOVOPAN bringt die verstärkte Deckschicht!



Ihr NOVOPAN-Lieferant oder unsere technischen Berater orientieren Sie gerne über diese Neuerung

Künftig stehen Ihnen zwei Sortimente zur Verfügung:

NOVOPAN ungeschliffen

mit verstärkter Deckschicht und einem Dicken-Uebermass von rund 1 mm zum alten Preis

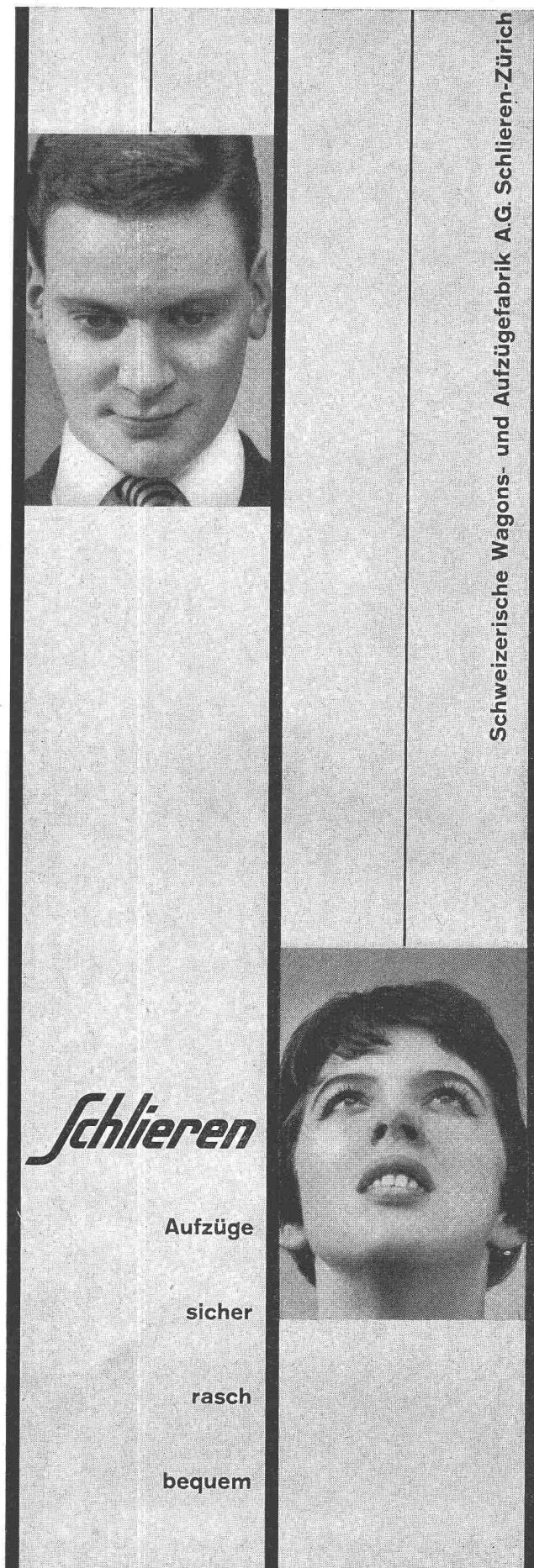
NOVOPAN geschliffen

egalisiert und dickengenau mit 20 Rp. Zuschlag pro m²



Über eine Million
NOVOPAN-Platten allein in der
Schweiz fabriziert und
ausgeliefert

NOVOPAN AG KLINGNAU Aargau
Beraufgungsdienst Telephon (056) 5 13 35



Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich

Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällesbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

APPARATE und BEHÄLTER
aus Leichtmetall und nichtrostendem Stahl
für die CHEM.- und PHARM. INDUSTRIE



ALUMINIUM AG. MENZIKEN

ABT. FÜR GROSSAPPARATE UND
BEHÄLTERBAU TEL. (064) 616 21